

年 月 日
yyyy / mm / dd

公益社団法人おかやま観光コンベンション協会 様
To President of Okayama Visitors and Convention Association

所在地 (Address) _____

事業者名 (Company Name) _____

代表者名 (President Name) _____

TEL _____ (担当者名 _____)

Name of the person in charge:

E-mail _____

岡山市外国人観光客誘致促進事業助成金交付申請書兼請求書
Subsidy Application & Claim Form

岡山市外国人観光客誘致促進事業助成金の交付を受けたいので、関係書類を添付して申請します。
I hereby apply for a subsidy provided by the "Project of Encouraging Foreign Tourists to Visit and Stay in Okayama City" and submit this application form and required documents.

| | | |
|---|--|--|
| 助成金申請額 Subsidy Amount that you are applying for | 金 (¥) _____ 円 | |
| 団体名 Group Name (国又は地域 Country or Area) | _____ (_____) | |
| セグメント segment | <input type="checkbox"/> レジャー Leisure | <input type="checkbox"/> インセンティブ Incentives |
| | | <input type="checkbox"/> 教育旅行 educational travel |
| 団体の人数 ※添乗員等関係者は除く Number of Group Members *Exclude tour conductors, guides and drivers. | _____ 名 people | |
| 岡山市内での宿泊 About Stay in Okayama City | 施設名 _____ Accommodation Name | 施設名 _____ Accommodation Name |
| | チェックイン 年 月 日 Check in yyyy / mm / dd | チェックイン 年 月 日 Check in yyyy / mm / dd |
| | 宿泊数 _____ 泊 nights Number of Nights Staying in Okayama City | 宿泊数 _____ 泊 nights Number of Nights Staying in Okayama City |

(添付書類) 次の書類を添付願います。

- ① 岡山市外国人観光客誘致促進事業宿泊証明書又は領収書の写し
- ② 旅行行程が分かる書類
- ③ (初回申請時のみ) 振込を希望する銀行口座の通帳の写し等、銀行名と口座番号が確認できる書類
(Required Documents) Please attach the following documents:
1. Proof by Accommodation (an official form of "Project of Encouraging Foreign Tourists to Visit and Stay in Okayama City") or a copy of the receipt.
2. Documents stating the tour schedule in Japanese.
3. (Only for the first-time application) Documents proving the name of the bank/account number, such as a copy of the passbook that you would like the subsidy to be transferred.

日本国外の銀行に振り込む場合は英語でご記入ください。

Please write in English if you receive a subsidy through an overseas bank account.

| | | |
|---|---|--|
| 受取人口座 Account of Institution | 振込銀行名 Bank Name | |
| | 支店名 Branch Name | |
| | 支店住所 (※1) Branch Address | |
| | Swift Code or Sort Code (※1) | |
| | 預金種別及び口座番号 Account Type / Account Number | |
| 口座名義 (受取人名) Beneficiary Name 必ず上にフリガナをつけてください (日本国内の銀行のみ) Please put 'kana' above the beneficiary name (only the account is in Japan) | | |
| 受取人住所 (※1) Beneficiary Address | | |

※1 日本国内の銀行に振り込む場合は記入不要です。

When you receive a subsidy through a bank account in Japan, you do not have to fill out these sections.

※2 助成金を支払う際の振込料・手数料は、旅行会社の負担となります。

A travel agency is to bear the various fees associated with bank transfer of a subsidy.